

REUNION MENSUAL
DE LA CÁMARA CHILENO JAPONESA DE COMERCIO E INDUSTRIA A.G.

4 de junio de 2013

議題 1. 在チリ日本国大使館 **Embajada del Japón en Chile**

チリの政治

Política de Chile

橋爪 智子 氏

Srta. Tomoko Hashizume

チリの経済

Economía de Chile

藤原 晋一 氏

Sr. Shinichi Fujiwara

議題 2. 講演会 **Charla**

“チリにおけるワイナリー経営の実情と小規模・自然派ワインの台頭”

“La realidad administrativa/financiera de un productor de vino en Chile y
el aumento de vinos de autor/naturalistas”

チリワインショップ・ユヤイ

Chile Wine Shop “Yuyay”

和田 恒多 氏

Sr. Kota Wada

議題 3. 離任者挨拶 **Saludo de despedida de socios**

なし

離任者報告 *Aviso de socios recién partidos*

アステックス

ASTEX Ltda.

黒原 暢夫 氏

Sr. Nobuo Kurohara

議題 4. 着任者挨拶 **Saludo de socios recién llegados**

伊藤忠チリ

Itochu Chile S.A.

中根 伸 氏

Sr. Shin Nakane

MC インベルシオネス

MC Inversiones Limitada

村上 達紀 氏

Sr. Tatsunori Murakami

智利三菱商事

Mitsubishi Chile Ltda.

長崎 博文 氏

Sr. Hirobumi Nagasaki

チリ住友商事

片岡 晋一 氏

Sumitomo Corporation (Chile) Ltda.

Sr. Shinichi Kataoka

着任者報告 *Aviso de socios recién llegados*

アステックス
ASTEX Ltda.

堀 義弘 氏
Sr. Yoshihiro Hori

国立天文台
Observatorio Astronómico Nacional de Japón

奥田 武志 氏
Sr. Takeshi Okuda

チリ住友商事
Sumitomo Corporation (Chile) Ltda.

上田 隆正 氏
Sr. Takamasa Ueda

チリ住友商事
Sumitomo Corporation (Chile) Ltda.

黒澤 仁晴 氏
Sr. Masaharu Kurosawa

議題 5. 新会員企業挨拶 *Saludo de Nueva Empresa Asociada*

サンティアゴ・アグリサプライ
Santiago Agrisupply SpA

竹内 正俊 氏
Sr. Masatoshi Takeuchi

議題 6. 事務局よりの連絡事項 *Informaciones de la Secretaría*

- ① 日本人会との親睦会・・・恒例のすき焼き親睦会は6月21日(金)19:30より日智文化会館1階ホールにて開催致します。参加申込みの締切は6月14日(金)となります。
Convivencia Cámara y Sociedad Japonesa de Beneficencia・・・Se realizará el viernes 21 de junio a partir de las 19:00hrs en el hall del Centro Cultural Chileno Japonés.
La inscripción para este evento es hasta el día viernes 14 de junio.
- ② 講演プログラム・・・7月に確定している小講演を下記致します。
Programación Charlas・・・A continuación les informamos la Charla confirmada para Julio:
- 9 de julio : Sr. Pablo Urría, Jefe del Departamento Sudamérica y Organismos Regionales de Integración, DIRECON
- ③ 次回の例会・・・2013年7月9日(火) 19時より日智文化会館1階ホールにて開催されます。
Próxima Reunión Mensual・・・Se realizará el martes 9 de Julio del 2013 a las 19:00hrs en el Hall del Centro Cultural Chileno Japonés (Alcántara 772, Las Condes)

以 上

